



# Kit de Herramientas Digitales de Misión Global

## Las relaciones de compañerismo

# TABLA DE CONTENIDO

<b>INTRODUCCIÓN.....</b>	<b>2</b>
Convertirse en un mundo donde el amor es el camino.....	2
Principios rectores.....	2
<b>ESTABLECIMIENTO DE RELACIONES.....</b>	<b>3</b>
Papel del Centro de la Iglesia Episcopal.....	3
Propósito de una relación de compañerismo.....	3
Comienzo de la relación .....	4
Preguntas a considerar .....	4
<b>DESARROLLO DE RELACIONES .....</b>	<b>5</b>
Comienzo de la relación .....	5
Mapeo de activos e identificación de dones.....	5
Idioma.....	5
Oración.....	5
<b>VISITAS DE LA ASOCIACIÓN EN LA COMUNIÓN ANGLICANA.....</b>	<b>6</b>
Planificación.....	6
Cosas a considerar.....	6
Seguimiento.....	7
<b>FOMENTO DE LAS RELACIONES .....</b>	<b>8</b>
Relaciones de parroquia a parroquia.....	8
Comunicación.....	8
Consideración ecuménica e interreligiosa.....	8
<b>LA RELACIÓN CONTINUA .....</b>	<b>9</b>
Evaluación de la relación .....	9
<b>ANEXO A (Resolución de la Convención General).....</b>	<b>10</b>
<b>ANEXO B (Ejemplo de resolución de compañero).....</b>	<b>11</b>



## INTRODUCCIÓN

El establecimiento de asociaciones en las misiones es el núcleo de las relaciones en la Comunión Anglicana y en la iglesia extendida. Las relaciones de compañerismo brindan oportunidades para participar en la actividad misionera con compañeros de otras provincias, con el fin de "convertirse en un mundo donde el amor es el camino".

Las relaciones de compañerismo se establecen para fortalecer a los participantes en el ministerio y la misión. Pueden definirse de diversas maneras. Las relaciones de compañerismo pueden ser formales o informales. Las relaciones formales se aprueban mediante resoluciones del Consejo Ejecutivo. Todas las relaciones deben construirse sobre la base de la comprensión mutua y una visión compartida. Pueden existir entre congregaciones, diócesis, provincias, instituciones o cualquier combinación de ellas.

Estas Guías de Relaciones de Compañerismo proporcionan material basado en los *Principios Rectores de la Misión Mundial* de la Comisión Permanente de Misión Mundial, además de la experiencia de la Oficina de Asociaciones Globales de la Iglesia Episcopal. Como práctica del Camino del Amor, GO nos invita a que crucemos las fronteras, que escuchemos con atención y que vivamos como Jesús.

## CONVERTIRSE EN UN MUNDO DONDE EL AMOR ES EL CAMINO

Este mensaje a la iglesia fue elaborado por la Comisión Permanente de Misión Mundial y está a la espera de la aprobación oficial en la Convención General de 2022. (ENLACE AL MENSAJE)

## PRINCIPIOS RECTORES para la MISIÓN MUNDIAL

Los Principios Rectores para la Misión Mundial fueron elaborados por la Comisión Permanente de Misión Mundial y están a la espera de ser aprobados por la Convención General en 2022. (ENLACE A LOS PRINCIPIOS)



# ESTABLECIMIENTO DE RELACIONES

## PAPEL DE LAS ASOCIACIONES GLOBALES EN LAS RELACIONES DE COMPAÑERISMO

El ministerio de Asociaciones Globales es un recurso para quienes estén interesados en construir nuevas relaciones en toda la Comunión Anglicana y para los que ya están trabajando con sus socios. La oficina dispone de información sobre quiénes quieren establecer nuevas relaciones, la que también puede ser de ayuda para establecer conexiones con los ministerios mundiales existentes u otros que también quieren entablar nuevas relaciones.

Asociaciones Globales tiene oficiales en cuatro regiones diferentes de la Comunión Anglicana, África, América Latina y el Caribe, Asia y el Pacífico Sur, y Jerusalén y el Oriente Medio. Los Oficiales de Asociaciones conocen muy bien sus regiones y con mucho gusto le brindarán información sobre socios específicos. El Oficial de Relaciones Mundiales y Redes de Contactos [la información de contacto aparece a continuación] puede brindarle más información sobre las Relaciones de Compañerismo y sobre cómo colocar sus relaciones en el Mapa de Activos Episcopales ([Episcopal Asset Map](#)).

Información de contacto: [globalpartnerships@episcopalchurch.org](mailto:globalpartnerships@episcopalchurch.org)

## PROPÓSITO DE UNA RELACIÓN DE COMPAÑERISMO

1. *Ayudar a fortalecer la Comunión Anglicana* mediante la experiencia directa de la interdependencia a través de las fronteras culturales y geográficas en el Cuerpo de Cristo
2. *Fortalecerse mutuamente* para la misión, construyendo una relación en la que cada socio sea a la vez dador y receptor.

## AYUDAR A FORTALECER LA COMUNIÓN ANGLICANA

- Desarrollar la identidad de cada socio y el potencial que cada uno de ellos tiene para llevar a cabo la misión en el contexto de su comunidad.
- Promover una mayor cooperación entre los miembros de cada socio y aplicar la misión en asociación en todos los niveles de la vida de la iglesia.
- Apoyarse mutuamente bajo una variedad de restricciones, generar confianza sabiendo que los socios han estado y estarán presentes.

## FORTALECERSE MUTUAMENTE

- Reflexionar juntos sobre la misión.
- Aclarar los objetivos y prioridades de la asociación, teniendo como base la misión de la iglesia que se ha identificado en cada lugar, y la disposición de redefinir esa misión a la luz de la experiencia de asociación.
- Lograr un entendimiento mutuo sobre los dones para que puedan ser utilizados y compartidos de manera creativa en la misión de Dios.
- Fomentar la receptividad, de modo que pueda haber una divulgación total de la información y de los recursos entre unos y otros.



## **COMIENZO DE LA RELACIÓN**

### **EL COMPROMISO DE AMBOS SOCIOS**

La planificación de una Relación de Compañerismo debe involucrar a todos los sectores de la iglesia local. El enfoque es en todo el pueblo de Dios, no sólo en el liderazgo de la iglesia.

### **ENTENDIMIENTO MUTUO; TOMA DE DECISIONES MUTUA**

Los compañeros propuestos deben poder entender claramente lo que se está planteando y por qué, y saber cuáles son las expectativas que cada uno tiene. Un proceso de auto-análisis sería de mucha ayuda.

La decisión de iniciar una relación de compañerismo debe ser mutua.

### **MENTES Y CORAZONES ABIERTOS**

Cuando se desarrolla una nueva relación, no deben hacerse expectativas y suposiciones. Es importante iniciar una relación con una mente y un corazón abiertos y permitir que el Espíritu se mueva. Todos aportamos nuestras propias particularidades a una relación. Es importante celebrar los dones especiales junto con las características comunes.

### **ACUERDO O CONVENIO**

Se puede redactar un acuerdo o convenio entre los compañeros para ir dando forma a la relación. Esto puede resultar útil si los compañeros desean formalizar su relación a través del consejo ejecutivo. El Departamento de Asociaciones Globales puede facilitar ejemplos y orientación a los interesados para la redacción de un acuerdo o convenio.

### **PREGUNTAS A CONSIDERAR**

- ¿Por qué deseamos entablar una relación de compañerismo?
- ¿Cómo podemos buscar y servir a Cristo uno en el otro?
- ¿Qué esperamos aprender el uno del otro?



# DESARROLLO DE LA RELACIÓN

## COMIENZO DE LA RELACIÓN

Al comenzar la relación, tenga en cuenta lo siguiente:

- Expectativas mutuas
- Actividades mutuamente acordadas
- Relación financiera
- Proceso de 'registro'

Se recomienda que ambos socios participen en un proceso de aprendizaje sobre el otro. Cada socio tiene algo único que contar sobre su historia y contexto actual.

## MAPEO DE ACTIVOS E IDENTIFICACIÓN DE DONES

Hay muchos recursos disponibles para aprender y conocer más sobre cada uno de los socios. Tenga en cuenta las siguientes opciones a fin de fortalecer la relación de compañerismo:

1. *Kit de herramientas digitales para la Misión Mundial*
2. *Libros y artículos* sobre la historia y la cultura del país de su socio
3. *Periódicos locales* del país de su socio
4. *Embajada, Consulado o Misión ante las Naciones Unidas*
5. *Personas* de su congregación o diócesis que han viajado o son del país de su socio a fin de compartir historias de primera mano
6. *Boletines de noticias sobre misioneros* que sirven en EE.UU. o en el país del socio
7. *Internet* - investigación en línea sobre la historia y la cultura del país de su socio

## IDIOMA

En caso de que los idiomas sean diferentes, sería provechoso que toda la correspondencia se tradujera al idioma de cada socio. También sería conveniente que la gente de su diócesis aprendiera frases comunes y algunas partes del Libro de Oraciones y del Himnario en el idioma de su compañero.

## ORACIÓN

Una oración común y un ciclo de oración son recursos importantes para que cada compañero asuma su asociación. Se puede enfatizar en las intenciones especiales. Cuando se preparen las listas del clero para su diócesis, incluya a las familias de su socio.



# VISITAS DE LA ASOCIACIÓN EN LA COMUNIÓN ANGLICANA

Una de las maneras de adentrarse en "un mundo donde el amor es el camino" es IR, es decir, cruzar las fronteras de otra región con el propósito de exponerse a la vida, el trabajo, la fe y el testimonio de la Iglesia y de los pobladores de la zona. Se brindan estas recomendaciones para ayudar a las personas, diócesis, organizaciones y agencias alrededor del mundo que tienen previsto enviar o recibir personas de otras partes de la Comunión.

## PLANIFICACIÓN

Las visitas deben darse en respuesta a una invitación. Si desea ser invitado, debe proceder con cautela de modo que cualquiera de los socios pueda decir que "no" sin sentirse incómodo o pueda sugerir otro momento más conveniente.

Los socios deben acordar los propósitos, las condiciones y la duración de la visita, así como el tamaño y la composición de la delegación visitante.

Prepare un presupuesto detallado por adelantado, en el que se indiquen todos los gastos previstos y las fuentes de ingresos necesarias para el viaje.

En la mayoría de los casos, el itinerario debe ser planificado por el socio anfitrión, en consulta con los líderes del grupo visitante.

## COSAS A TENER EN CUENTA

- Sobre la visita.
  - o ¿Cuáles son las expectativas?
  - o ¿Qué hay que ver o aprender?
  - o ¿Qué es lo que cada socio desea incluir y compartir?
  - o ¿Qué preparativos hay que hacer?
- Fije fechas para la visita que sean convenientes para ambos. Tenga en cuenta las condiciones climáticas para así poder determinar cuál es el momento más apropiado para todos los involucrados. Consulte con su socio respecto al tamaño del grupo visitante.
- No organice un horario muy apretado que obligue a estar todo el tiempo hablando, predicando y trabajando. Planifique momentos de descanso y de relajación.
- Consulte con su compañero mientras elabora el presupuesto. Sea lo más transparente posible en cuanto a las expectativas.
- Consulte con las embajadas o consulados pertinentes lo referente a visas, vacunas, disponibilidad de atención médica, regulaciones y costumbres locales.
- Por favor, recuerde que estas visitas son para fomentar relaciones. Vaya como un peregrino, no como un turista.

Propicie conversaciones de grupos pequeños con los líderes de la iglesia o de la diócesis para abordar los Principios Rectores para la Misión Mundial, esto contribuirá a generar confianza y a que todos se sientan cómodos de compartir.



Siempre que sea posible, organice el horario de modo que los invitados tengan la oportunidad de experimentar la vida y las actividades sociales y culturales de la iglesia local, para que puedan tener una visión completa del contexto mundial en el que se ejerce la misión y el ministerio de la iglesia anfitriona.

## **SEGUIMIENTO**

Debe realizarse una sesión informativa antes de que un grupo visitante abandone el país del socio. Antes del viaje, planifique algunos eventos educativos posteriores a la visita.

¿De que manera se utilizará esta visita como herramienta de evangelización, para buscar, manifestar y celebrar la presencia amorosa de Jesús en las diferentes historias y luego invitar a todos a más?



## FOMENTO DE LAS RELACIONES

Una relación de compañerismo requiere una comunicación intencional y la participación activa y frecuente de ambos socios. La participación activa de las personas ayudará a entretejer la relación en el patrón de vida de cada socio.

### RELACIÓN DE PARROQUIA A PARROQUIA

Una de las formas más directas de participación de parroquia a parroquia en una Relación de Compañerismo es mediante la comunicación por carta o intercambio de e-mails, mensajes instantáneos, videollamadas y visitas personales.

No se pretende que esta relación esté basada en el apoyo financiero de una congregación a otra. Su intención es brindar la ayuda necesaria y la comprensión cultural, además del soporte espiritual, para atender las necesidades de cada socio.

Las relaciones de parroquia a parroquia suelen prolongarse más allá de la conclusión de las relaciones diocesanas o son el producto de la experiencia misionera previa o de otra conexión personal. Es útil que los obispos de ambas diócesis que están en una relación de parroquia a parroquia sean conscientes de dicha relación y brinden apoyo.

### COMUNICACIÓN

Es importante mantener una comunicación periódica entre las parroquias y en todas las congregaciones, no sólo sobre el estatus de la relación, y también realizar eventos para una mejor comprensión de cada parroquia.

Ideas de medios de comunicación:

- Periódicos diocesanos y boletines parroquiales
- Intercambios de audio y video
- Exposición/intercambio de arte
- Invitar a oradores locales que conozcan el país y la cultura del socio
- Skyping (videollamadas) para reuniones y/o grupos de debate

### CONSIDERACIÓN ECUMÉNICA E INTERRELIGIOSA

El aumento de las Asociaciones en la Comunión Anglicana también debería contribuir a la causa más amplia de la unidad cristiana y el respeto entre las religiones. Siempre que sea posible, las actividades ecuménicas e interreligiosas deben tenerse en cuenta desde el comienzo de una Relación de Compañerismo.



# LA RELACIÓN CONTINUA

## EVALUAR LA RELACIÓN

Las relaciones de compañerismo son una fuerza dinámica para la misión que requiere una evaluación teológica y misiológica frecuente. Se debe establecer una comunicación clara desde el comienzo de la relación para evitar cualquier malentendido. Se debe dar tiempo para evaluar y analizar si esta relación es adecuada para cada socio.

Preguntas que deben considerarse durante la evaluación:

- ¿Cómo se ha enriquecido cada socio con esta relación? ¿Qué hemos aprendido cada uno de nosotros?
- ¿Qué hemos hecho juntos?
- ¿Se han cumplido nuestras expectativas?
- ¿Qué problemas han surgido?
- ¿Cuáles son nuestras esperanzas y sueños?
- ¿Qué historias queremos compartir?
- ¿Cómo ha cambiado nuestra comprensión de la misión o cómo ha sido moldeada por la relación?



## ANEXO A

### 67<sup>a</sup> CONVENCIÓN GENERAL Reunión en Nueva Orleans 5-15 de septiembre de 1982

#### RESOLUCIÓN A-128A

**CONSIDERANDO**, Que la Comisión Permanente, en referencia a la publicación de la Misión Mundial - Misión en Perspectiva Mundial - recuerda a la Iglesia que todas las iglesias forman parte de un solo cuerpo de manera que, si una es bendecida, todas son bendecidas; que si una sufre, todas sufren, y que en su misericordia, Dios en Cristo coloca ante los pueblos de la tierra un espejo en el que puedan verse a sí mismos en la verdad – tal como son y como están destinados a ser, por lo tanto

**SE RESUELVE**, la Cámara de Diputados concuerda, Que la 67<sup>a</sup> Convención General, reunida en Nueva Orleans, encomia la participación de muchas Provincias, Diócesis y Congregaciones en el ministerio de la Misión Mundial, al mismo tiempo que reconoce la tendencia de muchos a considerar la Misión Mundial como el trabajo de otra persona en otro lugar y por ende el fracaso de muchos en entender esta tarea como un tema prioritario en la agenda de la Iglesia; y

**SE RESUELVE**, Que esta Iglesia reafirma su compromiso con la Misión Mundial y llama a cada Diócesis a establecer una Comisión o Comité de Misión Mundial para estimular a cada Congregación a que personalice su relación con la Misión Mundial mediante la participación en uno o más de los siguientes:

- Relación de la Diócesis Compañera;
- Relación de parroquia a parroquia;
- Voluntarios para la Misión;
- Servicio misionero;
- Becas estudiantiles, intercambios y donaciones especiales;

y

**SE RESUELVE**, Que el Consejo Ejecutivo y su personal ofrezcan cada vez más oportunidades para la personalización de la misión.

Moción aprobada  
La Cámara estuvo de acuerdo



## **ANEXO B**

### **RESOLUCIÓN DE MUESTRA**

Aprobación de

Una relación de compañerismo

**SE RESUELVE**, que la Convención de la Diócesis de \_\_\_\_\_ respalda la formación de una Relación de Compañerismo entre esta diócesis y la Diócesis de \_\_\_\_\_, que dará inicio el \_\_\_\_\_ y continuará hasta el \_\_\_\_\_ o terminará por consentimiento mutuo; y

**SE RESUELVE**, que el (obispo o la Comisión de Misión Mundial, departamento o grupo) está facultado para establecer una Comisión para las Relaciones de Compañerismo que sea representativa, a fin de implementar esta relación, incluyendo el reclutamiento de personas y congregaciones en la diócesis para que participen en dicha relación.



Publicado por la Oficina de Asociaciones Globales de la Iglesia Episcopal, 815 Second Avenue, Nueva York, N.Y.10017

© 2021 La Sociedad Misionera Nacional y Extranjera de la Iglesia Episcopal Protestante en los Estados Unidos de América. Todos los derechos reservados. Para obtener más información sobre este recurso y otros similares, visite [www.episcopalchurch.org/globaltoolkit](http://www.episcopalchurch.org/globaltoolkit).

